

## Genanvendelige håndholdte instrumenter

### INSTRUKTIONER TIL OPARBEJDNING

#### 1.0 BESKRIVELSE

Perfection Plus' sortiment af genanvendelige håndholdte instrumenter er ikke-drevne instrumenter, der består af både faste og enkle hængslede enheder, som er designet til at udføre specifikke funktioner såsom skæring, skrabning, greb, indtrækning, fastspænding, sondering og sugning.

Sortimentet omfatter instrumenter til brug inden for tandlæge-, fodpleje- og veterinærbranchen.

For yderligere oplysninger om hele udvalget af instrumenter kan du kontakte Perfection Plus på [sales@perfectionplus.com](mailto:sales@perfectionplus.com) eller besøge vores websted på [www.perfectionplus.com](http://www.perfectionplus.com)

#### 2.0 OMFANG

Disse instruktioner gælder for oparbejdning af Perfection Plus' håndholdte instrumenter, før første brug og efter hver efterfølgende genbrug. Perfection Plus-instrumenter leveres mekanisk rene, men er IKKE sterile, og skal derfor rengøres og steriliseres før brug. Instrumenter med hængselsamlinger, metalkontakter og bevægelige dele skal smøres før brug, jf. afsnit 14.0

#### 3.0 BRUGSANVISNINGER

Perfection Plus' sortiment af håndholdte instrumenter er beregnet til brug i forbindelse med diagnostiske, restaurerende, kirurgiske, laboratorie- og/eller hygiejniske procedurer af kvalificeret personale inden for tandpleje, fodpleje og veterinærmedicin. Instrumenterne må kun anvendes til det formål, de er beregnet til.

#### 4.0 ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

1. Følg altid de instruktioner og advarsler, som producenten af det anvendte oparbejdningsudstyr/kemikalier har givet.
2. Instrumenterne skal rengøres grundigt og genbehandles før første brug og efter hver efterfølgende genbrug.
3. Instrumenterne skal inspiceres inden oparbejdning for tegn på skader og/eller forringelser, der kan bringe funktionaliteten og præstationer i fare. Alle defekte instrumenter skal straks kasseres. Alle adskilte instrumenter skal kontrolleres for funktion efter genmontering.
4. Hvis du rengør manuelt, må du IKKE bruge metalbørster, men skal altid bruge en blød børste med nylonhår.
5. Der må IKKE lægges for stort pres på spidsen af instrumenterne, da dette kan medføre brud.
6. For instrumenter med hængsler skal det kontrolleres, at hængslerne bevæger sig let og uden for meget spil. Låsemekanismer som f.eks. ratcher skal kontrolleres for at sikre, at de fungerer problemfrit.
7. Instrumenter må IKKE udsættes for saltvand og rengørings-/desinfektionsmidler, der indeholder ætsende materialer.
8. Grove urenheder skal fjernes fra instrumenterne med det samme, lad IKKE biologisk snavs tørre på de forurenede instrumenter, da det kan skade effektiviteten af rengørings-, desinfektions- og steriliseringsprocesserne.
9. Ethylenoxid (EtO), gasplasma og tørvarmesterilisation anbefales IKKE.
10. Brug af hårdt vand bør undgås. Blødt postevand kan bruges til skylning, men det anbefales at bruge rensat afioniseret vand til den sidste skylning for at undgå mineralaflejringer.
11. Der skal udvises omhu og forsigtighed ved oparbejdning af instrumenter med skarpe skærekanter, sarte arbejdsområder, spidser og takker.
12. Der skal bæres passende personligt beskyttelsesudstyr (PPE) ved håndtering af kontaminerede/potentielt kontaminerede instrumenter.

I tilfælde af at instrumenter returneres til Perfection Plus, skal du sikre dig, at alle forurenede og/eller potentielt forurenede instrumenter er blevet effektivt rengjort og er pakket korrekt til returnering.

#### 5.0 OPBEVARING (før brug)

Instrumenterne skal opbevares i deres emballage og opbevares i tørre, rene og velholdte omgivelser, indtil de skal bruges.

#### 6.0 FORBEREDELSE TIL RENGØRING

Instrumenterne skal inspiceres visuelt for tydelige tegn på skader og/eller forringelser, idet der skal lægges særlig vægt på skærekanterne, som skal være fri for hak og have en glat, kontinuerlig kant. Afmontere instrumenterne, hvis det er relevant.

#### 7.0 BEGRÆNSNINGER OG RESTRIKTIONER VED OPARBEJDNING

Oparbejdning i overensstemmelse med denne vejledning bør kun have ringe indflydelse på instrumenternes funktionalitet. Levetidens udløb afhænger mere af slitage under brug. Instrumenter skal inspiceres for defekter, f.eks. knækkede spidser, afbrudte skærekanter og kompromitterede bevægelser (instrumenter med hængsler) før og efter oparbejdning.

Rengøringsmidler med klor eller klorid som aktiv bestanddel er ætsende for rustfrit stål og må derfor IKKE anvendes. Rengøringsmidler med en neutral pH-værdi anbefales.

#### 8.0 FORBEHANDLING ved BRUG

Brugte instrumenter skal kontrolleres for tydelige tegn på beskadigelse og/eller forringelse, og instrumenter, der findes i en tilstand, der giver anledning til bekymring, skal kasseres. Fjern kraftig tilsmudsning med en klud/papir eller en børste med blød børste. Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller børster med hårde børster, da dette kan forårsage misfarvning, grubning eller korrosion. Forsinkelser i oparbejdningen skal holdes på et absolut minimum for at undgå, at forurenende stoffer tørrer ind og gør rengøringen vanskeligere.

#### 9.0 INDKAPSLING OG TRANSPORT

Når instrumenterne er brugt, anbefales det, at de straks oparbejdes igen. For at undgå beskadigelse og/eller forringelse under transport skal instrumenterne opbevares i enten en særlig instrumentbakke eller en lukket beholder. For at minimere risikoen for krydskontaminering skal du undgå at opbevare rene og snavsede instrumenter i den samme instrumentbakke eller beholder.

#### 10.0 MANUEL RENGØRING

Hvis manuel rengøring er den eneste mulighed, skal instrumenterne rengøres i en vask, der er specielt reserveret til dette formål.

## Genanvendelige håndholdte instrumenter

### INSTRUKTIONER TIL OPARBEJDNING

1. Hvis det er relevant, skal instrumenterne adskilles, og leddene/leddene skal holdes i åben stilling.
2. Iført et par beskyttelseshandsker skylles instrumenterne omhyggeligt i varmt vand, ideelt set mellem 30 og 40°C i mindst 3 minutter.
3. Tilbered et nyt bad med neutral pH-enzymrengøringsopløsning efter producentens anvisninger, læg instrumenterne i blød i mindst 10 minutter, og sørg for, at instrumenterne er helt nedsænket.
4. Rengør instrumenterne grundigt med en børste med bløde børstehår i det, der børstes væk fra kroppen. Der bør lægges særlig vægt på instrumenter med kanyler, takker, hængsler og led, som bør rengøres i både åben og lukket position.
5. Rengør eventuelle riller, indsatser eller huller med en passende børste og sørg for, at hele dybden af funktionen nås.
6. Visuel inspektion for at bekræfte, at alt snavs er effektivt fjernet.
7. Ved børstning skal man være opmærksom på at undgå at sprede forurenende stoffer ved at sprøjte eller stænke.
8. Instrumenterne skylles grundigt under rindende varmt vand (30 to 40°C) i mindst 3 minutter. Sørg for, at vandet passerer gennem alle huller, og at blinde huller fyldes og tømmes gentagne gange.
9. Instrumenterne nedsænkes i et bad med desinfektionsmiddel i overensstemmelse med producentens anbefalinger og anvisninger, og det sikres, at alle instrumenter er tilstrækkeligt nedsænket. Lad aldrig instrumenter ligge i desinfektionsopløsninger i længere tid.
10. Efter desinfektion skal instrumenterne skylles grundigt under rindende vand eller afioniseret vand
11. Tør instrumenterne i opbevaringsklud i et rent miljø. Kanyler og hulrum kan tørres ved hjælp af komprimeret filterluft. Opbevar aldrig våde/fugtige instrumenter, de skal være helt tørre.
12. Inspicer visuelt for at sikre, at alle forureninger/rester er blevet fjernet. Gentag om nødvendigt rengøringstrinene.

#### 11.0 AUTOMATISERET RENGØRING

1. Brug kun desinfektionsvaskemaskiner, der er egnede til oparbejdning af tilsmudsede instrumenter.
2. Afmonter eventuelt instrumentet, hvis det er relevant. Instrumenter med led/hængsler skal holdes i en åben stilling. Instrumenter med kanyler og huller skal placeres på en sådan måde, at de let kan tømmes.
3. Læg instrumenterne i opbevaringskurven/bøjlen med et par beskyttelseshandsker på. Pak altid de tungere instrumenter nederst og de lettere instrumenter øverst.
4. Hvis instrumenterne er stærkt forurenede, skal de skylles under rindende varmt vand i mindst 2 minutter inden påfyldning.
5. Start programmet, som vil føre dig gennem følgende forprogrammerede cyklusser:
  - a/ skylning - fjerner alle svært rengørlige urenheder, der er tilbage fra den manuelle forrensning,
  - b/ vask - fjerner eventuelle resterende forureninger; de anvendte vaske- og rengøringsmidler skal være specificeret af producenten som egnede til brug i desinfektionsvaskemaskiner og til de instrumenter, der genbehandles,
  - c/ skylning - fjerner spor af det vaskemiddel, der er brugt under vaskeprocessen,
  - d/ termisk desinfektion - belastningens temperatur holdes på den forudindstillede desinfektionstemperatur i den krævede holdetid,
  - jf. producentens anbefalinger,
  - e/tørring - renses lasten og kammeret med opvarmet luft for at fjerne resterende fugt.
6. Når instrumenterne fjernes fra desinfektionsvaskemaskinen, skal instrumenterne inspiceres visuelt for at bekræfte, at alle forureninger/rester er fjernet, og cyklussen gentages, om nødvendigt.
7. Undersøg omhyggeligt instrumenterne for tegn på beskadigelse og/eller forringelse, og kassér alle instrumenter, der ser defekte ud.

Ved anvendelse af en automatisk desinfektionsvaskemaskine skal brugeren sikre, at processen er blevet valideret med de valgte rengørings- og desinfektionsmidler. Alle rengørings- og desinfektionsmidler, der anvendes, skal være forenelige med rustfrit stål.

#### 12.0 STERILISERING

1. Læg instrumenterne med et par beskyttelseshandsker enten enkeltvis\* eller i sæt\*\* ind i autoklavens kammer.  
\*enkelt - pak instrumenter i poser, der er godkendt til sterilisering. Sørg for, at emballagen er stor nok til at indeholde instrumenterne uden at belaste forseglingerne.  
\*\*i sæt - læg instrumenterne i specielle instrumentbakker eller sterilisationsbakker til generelle formål. Sørg for, at skærekanten er beskyttede, og overskrid IKKE 12 kg pr. bakke. Når du fylder instrumenterne, skal du placere tungere instrumenter i bunden af bakken oven på en bomuldsklud eller et håndklæde.
2. Opbevar og steriliser alle instrumenter med buehåndtag i en egnet holder, og lad altid kæber, led og hængsler være i åben stilling.
3. Luk døren til autoklavens kammer, og kontrollér sikkerhedsventilen og trykmåleren.
4. Sæt et vakuum på for at fjerne så meget luft som muligt.
5. Tilsæt damp ved et tryk på 105 kPa, når termometeret når den nødvendige temperatur (132 to 137°C), noter tiden og hold temperaturen og trykket i minimum 5 minutter.
6. Efter 5 minutter skal autoklaven slukkes, og instrumenterne skal have tid til at køle af, inden de håndteres.
7. BEMÆRK - ved sterilisering af flere instrumenter i en cyklus skal det sikres, at steriliseringsenhedens producentens angivne maksimale belastning IKKE overskrides.
8. For at minimere risikoen for krydskontaminering skal du undgå at opbevare rene og snavsede instrumenter i den samme instrumentbakke.

Anvisningerne fra autoklaveproducenten skal følges og overholdes til enhver tid.

#### 13.0 OPBEVARING

Instrumenterne skal opbevares i sterilisationsbeholderen (poser, specielle instrumentbakker eller sterilisationsbakker til generelle formål), indtil de skal bruges. Opbevaring skal foregå under tørre, rene forhold ved omgivelsestemperaturer.

#### 14.0 VEDLIGEHOLDELSE og INSPEKTION

Alle instrumenter med hængslede led, metalkontakter og bevægelige dele skal smøres med et vandopløseligt smøremiddel af kirurgisk kvalitet *efter hver rengøringscyklus*. Brug IKKE produkter, der indeholder silikone.

## Genanvendelige håndholdte instrumenter INSTRUKTIONER TIL OPARBEJDNING

For at sikre instrumenternes fortsatte funktion og sikre ydeevne skal du regelmæssigt inspicere for tegn på skader og/eller forringelse og korrosion. Alle instrumenter, der findes i en tilstand, som giver anledning til bekymring, skal straks kasseres.

### 15.0 PARTINUMMER

Parti- eller batchnummeret kan findes trykt på produktetiketten. **Dette nummer skal angives i al korrespondance.**

### 16.0 BORTSKAFFELSE

Brugte og udtjente instrumenter skal bortskaffes som klinisk affald i overensstemmelse med de nationale bestemmelser i det område, hvor brugeren er hjemmehørende.

### 17.0 FEEDBACK EFTER MARKEDSFØRINGEN

Som en del af vores dokumenterede kvalitetsstyringssystem og fortsatte forpligtelse til at overvåge og handle på feedback efter markedsføringen, modtager Perfection Plus gerne feedback vedrørende vores produkters og emballagers udseende og ydeevne. Hvis du har kommentarer, bedes du kontakte os ved at skrive til nedenstående adresse eller sende en e-mail til os på [sales@perfectionplus.com](mailto:sales@perfectionplus.com). Oplys venligst partinummet i al korrespondance.



Perfection Plus Ltd  
6 Westwood Court  
Brunel Road  
Hampshire  
SO40 3WX, UK  
[www.perfectionplus.com](http://www.perfectionplus.com)



Perfection Plus EU Ltd  
The Black Church  
St Mary's Place.  
Dublin, Ireland,  
D07 P4AX  
[Regulatory@perfectionplus.com](mailto:Regulatory@perfectionplus.com)



Advena Ltd  
Tower Business  
Centre  
2nd Floor Tower  
Street  
Swatar, Malta

